

# VÝROČNÍ ZPRAVA 2019

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.



## Obsah

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Obsah.....                                                                          | 1  |
| Úvodní slovo .....                                                                  | 2  |
| Základní popis organizace .....                                                     | 3  |
| Popis hlavní činnosti.....                                                          | 5  |
| Sociální služba .....                                                               | 5  |
| Struktura hlavní činnosti .....                                                     | 5  |
| Personální obsazení tlumočnické služby.....                                         | 6  |
| Tlumočnická služba .....                                                            | 7  |
| Obecně prospěšné akce .....                                                         | 9  |
| Přehled událostí v roce 2019.....                                                   | 9  |
| OPA, Projekt „Neslyšené aktivity“ .....                                             | 10 |
| Výčet zajímavých akcí.....                                                          | 10 |
| OPA, Projekt „Galavečer Neslyšících 2019“ .....                                     | 11 |
| Popis doplňkové činnosti.....                                                       | 12 |
| Níže je znázorněná struktura doplňkové činnosti.....                                | 12 |
| Co se nám povedlo v rámci doplňkové činnosti a zajištění komerčního tlumočení ..... | 12 |
| Realizujeme kurzy.....                                                              | 13 |
| Ekonomika organizace.....                                                           | 13 |

## Úvodní slovo

Milí čtenáři,

čtete již šestou výroční zprávu naší organizace. Po předchozím roce, kdy nastalo v naší organizaci poměrně hodně změn, jsme rok 2019 věnovali udržitelnosti a zvyšování kvality tlumočnické služby. Zpracovali jsme změny vycházející z proběhlých kontrol a ztotožňovali jsme se s procesy, které přinesla nová struktura organizace. V rámci tlumočnické služby jsme se intenzivně věnovali aktualizaci Standardů kvality sociálních služeb a zaškolení nových tlumočnicků.

Vedle hlavní tlumočnické služby jsme pro osoby se sluchovým postižením připravili i pestrou nabídku různých kurzů a besed, které byly simultánně tlumočené i přepisované do znakového jazyka. Vytvořili jsme nový tým pro natáčení videí do znakového jazyka. Dali jsme prostor dobrovolníkům, kteří se nemalou měrou zasloužili o kvalitu poskytovaných programů pro osoby se sluchovým postižením.

Pokračovali jsme v intenzivní osvětě problematiky osob se sluchovým postižením v rámci celého Moravskoslezského kraje, díky čemuž si samy instituce objednávají tlumočení/přepis tak, aby odstraňovaly komunikační bariéry.

Závěrem chci poděkovat všem zaměstnancům, za jejich přístup a celoroční práci v CSNN. Poděkování patří i klientům za jejich projevenou důvěru v naši službu, kterou velmi dobře hodnotí. A také všem donátorům, institucím, fyzickým osobám, kteří nám na činnost přispívají! Bez nich, bychom níže pospané aktivity nemohli realizovat.

Přeji Vám příjemné čtení a věřím, že se na některé z našich budoucích akcí uvidíme.



Bc. Pavlína Zarubová

ředitelka

## Základní popis organizace

Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. (CSNN) je obecně prospěšná společnost dle Zákona č. 248/1995 Sb., o obecně prospěšných společnostech.

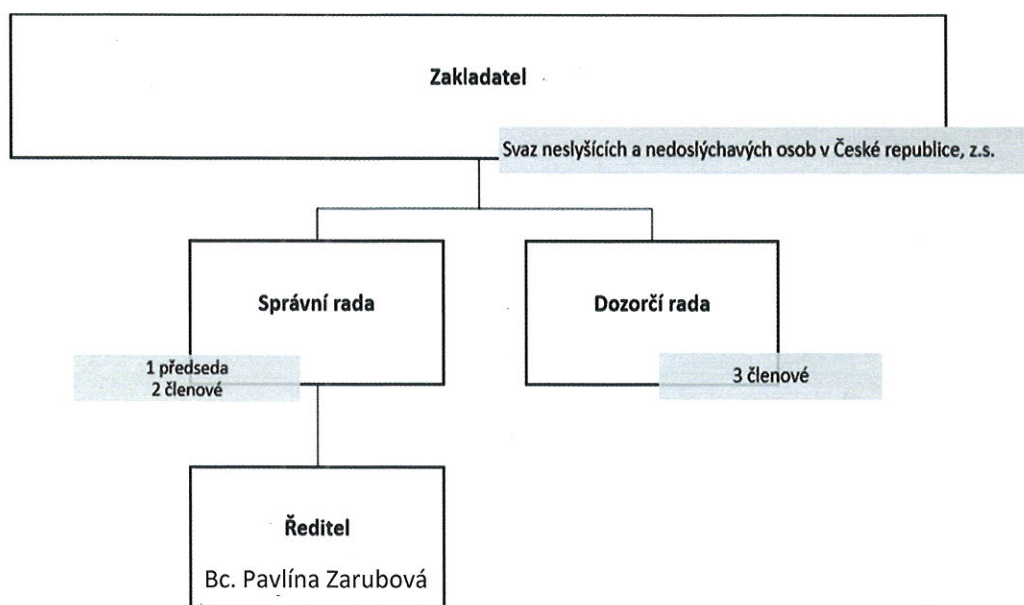
**Posláním organizace** je poskytovat tlumočení, základní poradenství a obecně prospěšné aktivity občanům se sluchovým postižením profesionálním způsobem na území Moravskoslezského kraje a šířit osvětu vůči veřejnosti k překonání komunikačních bariér.

**Vizí organizace** je přispět k plnohodnotnému životu osob se sluchovým postižením.

**Cílem organizace** je realizovat následující aktivity:

1. Zajistit tlumočnickou službu občanům se sluchovým postižením v běžném každodenním životě, pomoci překonat komunikační bariéru a poskytnout jim nebo jejich blízkým základní sociální poradenství pro uplatňování práv a zájmů.
2. Realizovat obecně prospěšné aktivity, zejména vzdělávací, kulturní a sportovní akce pro občany se sluchovým postižením.
3. Realizovat osvětové aktivity pro veřejnost o možnostech komunikace s osobou se sluchovým postižením a zajistit spolupráci s institucemi za účelem efektivní podpory osob se sluchovým postižením.

### Organizační struktura CSNN:

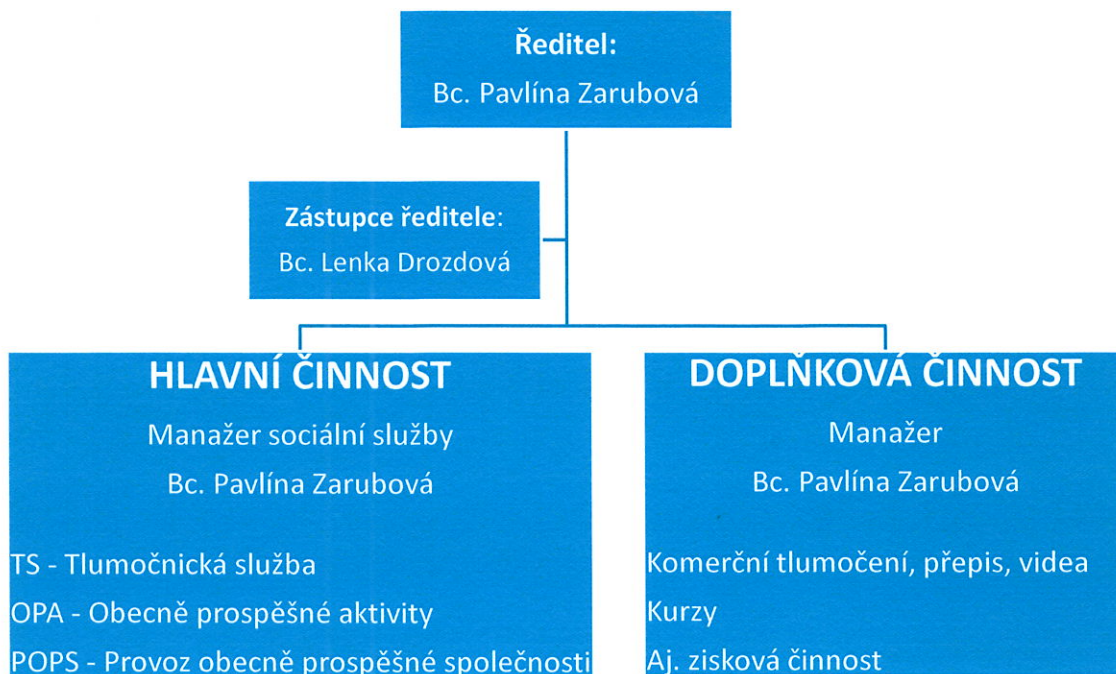


**Správní rada:** 1. Mgr. Jana Bogdová – předseda  
2. Mgr. Alena Hegerová  
3. Lucie Pavlačková

**Dozorčí rada:** 1. Ing. Lucie Adámková  
2. Zuzana Hošnová, DiS  
3. Petra Buzrllová



## Rozdělení činnosti CSNN:



Činnost organizace se dle platných zákonů dělí na hlavní a doplňkovou. Hlavní činností jsou myšleny obecně prospěšné činnosti, pro které byla organizace založena a jsou z principu neziskové. Doplňková činnost je hospodářská činnost, která pomáhá dosáhnout účinnějšího využití prostředků obecně prospěšné společnosti a vytváří finanční jistotu pro plynulý chod tlumočnické služby a dalších aktivit obecně prospěšné společnosti.

V minulých letech byla organizační struktura dle zákona rozdělena do dvou činností, hlavní a doplňková, přičemž v hlavní činnosti byla nadefinována oddělení. Praxe ukázala, že toto nastavení nebylo úplně šťastným řešením. Došlo tedy k úpravě a novému transparentnějšímu nastavení tlumočnické služby a tím celého chodu organizace.

## Popis hlavní činnosti

V rámci hlavní činnosti poskytujeme **tlumočnickou službu** jako sociální službu osobám se sluchovým postižením a další **obecně prospěšné aktivity**.

### Sociální služba

Cílem sociální služby je zajistit tlumočnickou službu dle Zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách občanům se sluchovým postižením v běžném každodenním životě, pomoci překonat komunikační bariéru a poskytnout jim nebo jejich blízkým základní sociální poradenství pro uplatňování práv a zájmů.

Při poskytování tlumočnické služby jsou dodržovány tyto zásady: **dobrovolnost** – pracovníci poskytují službu klientovi na základě jeho dobrovolného rozhodnutí; **respektování individuality klienta** – pracovníci respektují názor a vůli klientů, jak chtějí službu využívat; **podpora soběstačnosti** – pracovníci poskytují pomoc tak, aby podporovala samostatnost klienta.

Tlumočnická služba byla realizována ambulantní a terénní formou. Ambulantní forma byla poskytována v pondělí a ve středu od 8:00 – 17:00 (12:00 – 13:00 polední pauza) v sídle organizace.

K dispozici máme čtyři kanceláře, ambulantní místnost, větší školící místnost včetně tří sociálních zařízení a dvou kuchyněk. Terénní forma byla poskytována od pondělí do pátku od 8:00 – 17:00 v celém Moravskoslezském kraji.

### Struktura hlavní činnosti



## Personální obsazení tlumočnické služby

|     | Jméno a příjmení          | Úvazek | Pozice                                   |
|-----|---------------------------|--------|------------------------------------------|
| 1.  | Bc. Pavlína Zarubová      | HPP    | Tlumočník, soc. pra./manažer soc. služby |
| 2.  | Bc. Lenka Drozdová        | HPP    | Tlumočník/projektový manažer služby      |
| 3.  | Bc. Lucie Michlová        | HPP    | Sociální pracovník                       |
| 4.  | Mgr. Eva Liberdová, MBA   | HPP    | Sociální pracovník                       |
| 5.  | Mgr. Alena Hendrychová    | HPP    | Tlumočník/sociální pracovník             |
| 6.  | Ing. Kateřina Mlýnská NP  | HPP    | Ekonom, účetní                           |
| 7.  | Bohuslav Pernický         | HPP    | Tlumočník/prac. v soc. službách          |
| 8.  | Iveta Starsiaková         | HPP    | Tlumočník/prac. v soc. službách          |
| 9.  | Jarmila Beránková         | DPP    | Úklid, recepce                           |
| 10. | Bc. Ondřej Haška          | DPP    | IT technik, správce, proj. man.          |
| 11. | Zdeněk Michl              | DPP    | Údržba                                   |
| 12. | Mgr. Kristýna Podeszwová  | DPP    | Tlumočník                                |
| 13. | Mgr. Jitka Zemanová       | DPP    | Tlumočník                                |
| 14. | Petra Buzrlava            | DPP    | Koordinátorka dobrovolníků/lektor        |
| 15. | Andrea Lhotská            | DPP    | Přepisovatelka                           |
| 16. | Mgr. Zuzana Pavliňáková   | DPP    | Tlumočník/lektor                         |
| 17. | Jiří Holec                | DPP    | Tlumočník                                |
| 18. | Jana Ledgerová            | DPP    | Tlumočník                                |
| 19. | Eva Kopečková             | DPP    | Přepisovatelka                           |
| 20. | Veronika Košcová          | DPP    | Přepisovatelka                           |
| 21. | Julia Kulda Hroch         | DPP    | Zpracování videí, moderátorka            |
| 22. | Mgr et. Mgr. Martin Kulda | DPP    | Zpracování videí, lektor                 |
| 23. | Jaroslav Klimčák          | DPP    | Zpracování videí, editor                 |
| 24. | David Pietras             | DPP    | Zpracování videí, kamera, střih          |
| 25. | MUDr. Petr Buzrla         | DPP    | Lektor                                   |
| 26. | Ing. Lucie Adámková       | DPP    | Lektor                                   |
| 27. | Mgr. Lena Vaňková         | DPP    | Lektor                                   |
| 28. | Božena Lombardová         | DPP    | Lektor                                   |
| 29. | David Buzrla              | DPP    | Lektor                                   |



## Tlumočnická služba

Tlumočnickou službu poskytujeme ambulantně každé pondělí a středu od 8:00 – 17:00 hodin. Terénní pak poskytujeme celý pracovní týden od pondělí až do pátku od 8:00 – 17:00 hodin. Pokud zajišťujeme tlumočení u lékaře nebo v jiných případech, kdy klient potřebuje, tak i od 6:00 do 18:00 hodin. Ojedinele i o víkendech. Vždy dopředu po domluvě s klientem. Mezi naše nejčastější případy, kde tlumočíme, jsou praktičtí lékaři, odborné ambulance lékařů, úřady práce, ÚMOB – příspěvky, kompenzační pomůcky, dávky hmotné nouze, sociální šetření, PP, PnB a jiné dávky. Tlumočení zajišťujeme také v běžných situacích - reklamace v obchodech, nejčastěji reklamace služeb u telefonních operátorů, spotřebního zboží, bank, pojišťoven, policii, soudu, aj. Máme za sebou i zajištění tlumočení přímo na porodním sále (k maximální spokojenosti klientky, zdravotnického personálu), při operacích neslyšících klientů na očním sále, chirurgickém, ortopedickém sále, tlumočení na pooperačních sálech, dospávacích pokojích i JIP, lázních. Máme mnoho odtlumočených hodin pro OSPOD, svatby a bohužel i pohřby, tam všude nás klienti potřebují.

Tlumočnická služba se v roce 2019 zapojila do dotazníku veřejné ochránkyně práv a spolupracovala při monitorování práv osob se zdravotním postižením.

Součástí tlumočnické služby byla i celoroční osvěta prováděná vůči veřejnosti a podávání informací, jak ústních, tak vizuálních, o způsobech komunikace, a to za účelem překonat komunikační bariéry u veřejnosti ve styku s cílovou skupinou.

Jsme členy v pracovních skupinách v rámci komunitního plánování sociálních služeb ve městech Ostrava, Havířov, Frýdek-Místek, Karviná, Opava, Hlučín, Bohumín, Český Těšín, kde se aktivně zapojujeme do procesu osvěty, změn systému v oblasti péče o osoby se SP a komunikace. Osvětu o naší službě provádíme i na dnech sociálních služeb a konferencích.

Tlumočnická služba také prošla v roce 2019 dvěma kontrolami.

První byla z Finančního úřadu pro Moravskoslezský kraj, oddělení kontroly zvláštních činností I, ul. Jurečkova 940/2, 700 39 Moravská Ostrava a Přívoz, č.j.: 3791981/19/3200-31471-803589. Kontrola byla zahájena 23. 1. 2019 a ukončena 5. 11. 2019. Předmětem kontroly byla dotace z kapitoly 313-MPSV/MSK z roku 2014.

Druhá byla z Moravskoslezského kraje, Krajský úřad, odboru podpory korporátního řízení a kontroly, ul. 28. října 117, 702 18 Ostrava, č.j.: KON/16923/2019/Nun, č. 482/03/2019, jednalo se o dotaci z kapitoly 313 za rok 2017, včetně vyrovnávací platby. Kontrola byla zahájena 22. 7. 2019 a ukončena 19. 9. 2019.

Ze zákona máme povinnost evidence práce s klienty což nám umožňuje program Highlander 2, kdy statistická data jsou shromažďována, archivována a dohledatelná na úroveň jednotlivého klienta, poskytnuté služby či pracovníka.

V roce 2019 náš pracovní tým CSNN tvořilo 29 zaměstnanců a 11 dobrovolníků, kteří věnovali hodiny svého volného času.

V roce 2019 jsme poskytli 858 kontaktů a 5 489 intervencí. A mnoho hodin prevence a práce, která není vidět, přesto je nedílnou součástí tlumočnické služby. Pravidelná údržba prostor CSNN, neustálá modernizace a nákup techniky, dělá naše centrum příjemným a důstojným místem pro výkon naší služby.

Službu prezentujeme na aktuálních webových stránkách [www.csnn.cz](http://www.csnn.cz), kdy texty pravidelně překládáme do českého znakového jazyka pro naše klienty i širokou veřejnost.

Za finanční podporu tlumočnické služby děkujeme Moravskoslezskému kraji, městu Ostrava, Opava, Havířov, Frýdek-Místek a Karviná.



Dále děkujeme městským obvodům města Ostrava.



Zvláštní poděkování patří fyzickým osobám, které tlumočnickou službu podporují a bez nich by nebyla na dnešní úrovni.



## Obecně prospěšné akce

V rámci obecně prospěšných akcí se realizovaly akce pro osoby se sluchovým postižením a osvětové akce pro veřejnost. Veřejnosti se snažíme naše služby a aktivity představovat celoročně. Věříme, že tím přispíváme tak k lepšímu porozumění lidem se sluchovým postižením. J

## Přehled událostí v roce 2019

V měsíci dubnu 2019 naši organizaci navštívili kolegové z Krajského centra nepočujících ANEPS ze Žiliny.

Na Mírovém náměstí v Hlučíně jsme se dne 22. 5. 2019 účastnili akce „**Den zdraví Hlučínska**“. Kde se prezentovaly sociální služby a volnočasové aktivity působící na Hlučínsku.

Dne 14. 6. 2019 byl téměř **celý tým CSNN na brněnské konferenci Vzdělávání, zaměstnávání a spolkový život neslyšících konané na Masarykově univerzitě v Brně**. Po konferenci jsme navštívili brněnskou unii neslyšících, kde jsme měli možnost vidět kolegy v soc. práci, tlumočení, vedení, kompenzační pomůcky a restauraci pro neslyšící.

Týž den 14. 6. 2019 se naše kolegyně Mgr. Eva Liberdová, MBA zapojila za CSNN **do 1. setkání v Brně s veřejnou ochránkyní práv** za účelem monitorování práv osob se zdravotním postižením.

Pro zaměstnance jsme připravili **víkendový vzdělávací pobyt v Slezských Pavlovicích**. Po dva dny se zaměstnanci vzdělávali ve svém oboru, přednášky i praktické workshopy.

Dne 12. 9. 2019 jsme se účastnili akce města Havířova, „**Veletrh poskytovatelů sociálních služeb v Havířově**“. Veletrh se konal na náměstí republiky, kde jsme také zajistili simultánní tlumočení úvodního slova pro širokou veřejnost a neslyšící účastníky akce.

Ve dnech 4. 10. - 6. 10. 2019 proběhla tradiční třídní prezentace služeb. Akce pod názvem „**Život bez bariér**“ se konala na Výstavišti Černá louka v Ostravě.

Dne 10. 10. 2019 jsme se zapojili do **Týdne sociálních služeb v České republice** a zorganizovali **Den otevřených dveří CSNN**. Akce proběhla ve spolupráci s organizacemi Centrum pro dětský sluch Tamtam, o.p.s. a Tichý svět, o.p.s.

Celoročně informujeme o způsobech, jak si neslyšící lidé mohou zavolat pomoc.

[www.csnn.cz/sluzby/dalsi-aktivity-pro-neslysici-a-nedoslychave-osoby/jak-si-zavolat-pomoc](http://www.csnn.cz/sluzby/dalsi-aktivity-pro-neslysici-a-nedoslychave-osoby/jak-si-zavolat-pomoc)

## OPA, Projekt „Neslyšené aktivity“

Projekt financován a zrealizován za podpory Statutárního města Ostrava, odbor sociálních věcí a zdravotnictví (č. smlouvy 0702/2019/SVZ).

Díky tomuto projektu jsme během celého roku mohli našim klientům a jejich rodinným příslušníkům, zájemcům, i široké veřejnosti nabídnout škálu programu, do kterých bezpochyby již patří besedy s neslyšícím lékařem MUDr. Petrem Buzrlou. Po celý rok v pravidelných intervalech nabízíme také jiné besedy, přednášky, tlumočené výstavy, exkurze a setkávání se klientů v prostorech CSNN. Je to důležitá součást naší práce umožnit kontakt mezi uživateli, zájemce služby a běžnou společností. Ukázat jim cestu možností v běžné společnosti a pravidelně jim předávat informace.

### Výčet zajímavých akcí:

Dne 30. 1. 2019 proběhla ve spolupráci se spolkem „**Klíčenka pro záchranu**“ beseda. Na té se zájemci dozvěděli, komu klíčenka může posloužit a jak si ji mohou pořídit.

Ve spolupráci s **Městskou policií Ostrava** se dne 20. 2. 2019 uskutečnila první ze tří plánovaných besed k prevenci kriminality s Městskou policií v Ostravě. Tématem bylo, **jak správně svůj domov zajistit: Bezpečné stáří – nebezpečí doma**. Dne 20. 3. 2019 se uskutečnila druhá beseda **prevence kriminality Bezpečně na internetu** prezentovaná Městskou policií v Ostravě. Ústředními body přednášky se staly falešné zprávy, podvodné e-maily, bezpečná hesla a nakupování na internetu. Dne 17. 4. 2019 se uskutečnila třetí beseda prevence kriminality ve spolupráci s Městskou policií v Ostravě. Tato beseda se věnovala **Mimořádným krizovým událostem**. Probíralo se, jak se zachovat a jak např. vybavit evakuační zavazadlo. Ohlas účastníků měly reflexní pásky a lupy proti šmejdům.

Dne 23. 10. 2019 jsme ve spolupráci s Městskou policií Ostrava připravili do znakového jazyka **tlumočenou exkurzi na pracovišti hasičského záchranného sboru – Integrovaného bezpečnostního centra Moravskoslezského kraje v Ostravě – Jihu**. Na tuto akci přišli i žáci se SP ze ZŠ Ostrava – Poruba.

**Spolupracujeme také s Galeríí umění Ostrava**, kde zajišťujeme tlumočení u komentovaných prohlídek s workshopem. Ve dnech 13. 3. a 3. 4. 2019 si zájemci mohli prohlédnout výstavu současného německého umění ze **sbírký Adam Gallery nazvanou Deset**. Dne 16. 10. 2019 si zájemci mohli prohlédnout **výstavu českého sochaře Otta Gutfreunda nazvanou Bod zlomu** a zapojit se do programu. Dne 19. 11. 2019 jsme zajistili do znakového jazyka tlumočené **předání Ceny hejtmána Moravskoslezského kraje autorům oceněných děl**.



Dne 27. 11. 2019 byla pro zájemce tlumočena **výstava Rudolfa Sikory Konec světa? - Ekologický komiks**. Poslední komentovaná a tlumočená výstava v roce 2019 proběhla 11. 12. 2019 **Bedřichovický poledník autorky Kateřiny Šedé**.

**Netradiční besedu** si připravili zaměstnanci CSNN a to dne 28. 8. 2019 kdy vyprávěli o svých zážitcích z cest, proběhly tři tlumočené prezentace: Bc. Drozdová – Austrálie, Bc. Zarubová – Egypt, Mgr. Hendrychová Thajsko a země Indonésie.

Dne 21. 9. 2019 jsme v **CSNN oslavili MDN (mezinárodní den neslyšících) v celorepublikové spolupráci s ASNEP**.

U příležitosti „**Týdne znakového jazyka**“ dne 25. 9. 2019 proběhl u nás **den otevřených dveří**. Na akci jsme spolupracovali s Tichým světem, o.p.s., a Centrem pro dětský sluch Tamtam, o.p.s.

Dne 10. 10. 2019 jsme se zapojili do **Týdne sociálních služeb v České republice** a spustili opět do Dne otevřených dveří CSNN. Akce opět proběhla ve spolupráci s organizacemi Centrum pro dětský sluch Tamtam, o.p.s. a Tichý svět, o.p.s.

Uskutečnili jsme **kurz Úvod do odezírání a Kurz notebooků, tabletů a chytrých telefonů**, oba kurzy probíhaly na podzim roku 2019. Účastníci dostali osvědčení o absolvování.

Dne 11. 12. 2019 proběhlo setkání s klienty a zájemci i ve znamení tvorby vánočních dekorací a osobitých výtvorů. **Společně jsme tvořili**.

### **OPA, Projekt „Galavečer Neslyšících 2019“**

Jako každý rok jsme uspořádali i v roce 2019 Gala večer Neslyšících. Díky podpoře Statutárního města Ostravy (č.sml.: 1815-2019-KVA) a ÚMOB Poruba (č.sml.: 2019/11/0445) a sponzorům jsme mohli v neobvyklém termínu akci uspořádat. Celou akci jsme spojili s pětiletým výročím organizace CSNN. Akce se konala 4. 5. 2019 v Kulturní památce Zámek Poruba. Večer se velmi povedl, nabídnul skvělou zábavu a představil svět Neslyšících všem těm, kteří se jej účastnili. Celým večerem provázeli neslyšící moderátoři Martin a Julia Kuldovi, celý program byl simultánně tlumočen do českého mluveného jazyka a přepisován na plátno. Velká účast, spokojenost všech, i významných hostů, nás velmi těší. Akci hodnotíme jako velmi vydařenou.

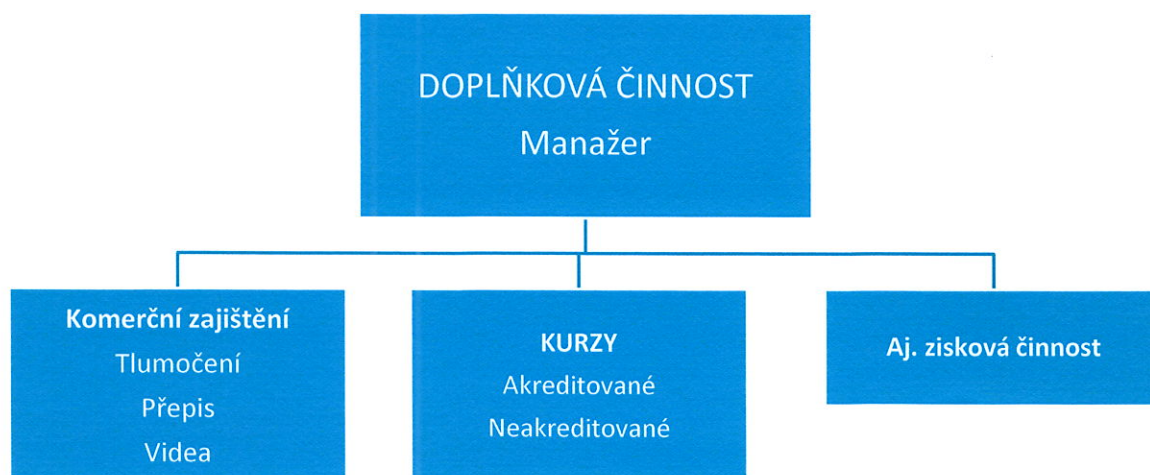
<https://www.zonerama.com/csnn/Album/5319353>



## Popis doplňkové činnosti

V rámci doplňkové činnosti se realizují akce, které mohou finančně podpořit hlavní činnost. Centrum se v tomto roce zaměřilo na realizaci akreditovaných kurzů, komerční tlumočení akcí do českého znakového jazyka, zajištění přepisů a natáčení videí v českém znakovém jazyce.

Níže je znázorněná struktura doplňkové činnosti.



## Co se nám povedlo v rámci doplňkové činnosti a zajištění komerčního tlumočení:

Druhým rokem probíhá spolupráce s organizátory festivalu „Jeden svět“, kde jsme v průběhu čtyř dní zajišťovali tlumočení, včetně jedinečné besedy na téma „Znakové jazyky jsou taky jazyky!“ Festival se konal ve dnech 4. 4. - 10. 4. 2019 [www.jedensvet.cz](http://www.jedensvet.cz)

Dne 8. 4. 2019 jsme zajistili tlumočení přednášky Romana Lupoměského, zástupce organizace **Neslyšících s nadějí, který vedl přednášku na pedagogické fakultě Univerzity Palackého v Olomouci**, na téma „Rozvojová pomoc neslyšících v třetích zemích.“

Dne 20. 6. 2019 se konal **11. ročník akce „Lidé lidem 2019“** pořádaný statutárním městem Ostrava v rámci KP sociálních služeb ve městě Ostrava. Akce se uskutečnila v Komenského sadech za Novou radnicí v Ostravě. Naše organizace ani letos nechyběla na prezentační a informační přehlídce sociálních služeb. Na Lidé lidem 2019 jsme prezentovali nejen naši tlumočnickou službu, ale také jsme po celý

den zajišťovali tlumočení celého programu do českého znakového jazyka. Akci kvitujeme a hodnotíme jako velmi vydařenou.

Od 17. 7. - 20. 7. 2019 jsme zajišťovali simultánní tlumočení na **festivalu „Colours of Ostrava 2019“ Colours bez bariér. Ve spolupráci s Meltingpotem**, jsme na **Czech Stories stage** po dobu čtyř dní zajišťovali simultánní tlumočení do českého znakového jazyka. Odtlumočili jsme během čtyř pestrých festivalových dní 34 hodin příspěvků diskusního fóra Meltingpot.

[https://www.meltingpotforum.com/cs/](https://www.meltingpotforum.com/cs;); <https://www.colours.cz/>; <https://www.colours.cz/o-festivalu/videogalerie>

Dne 5.12. 2019 jsme na **Konferenci sociálních služeb „Společně k druhým“ ve Frýdku – Místku**. Službu CSNN prezentovali a do českého znakového jazyka jsme zajistili simultánní tlumočení celé konference.

### Realizujeme kurzy:

**Základy znakové češtiny** - akreditovaný kurz probíhal od 23. 9. do 16. 12. 2019, který obsahoval 12 lekcí, 24 vyučovacích hodin včetně závěrečné zkoušky před tříčlennou zkušební komisí. Rádi bychom pokračovali i v dalších letech a nabídli účastníkům navazující studium ZJ. Plánujeme a pracujeme na přípravě nových akreditací pro další období.

**Kurz znakového jazyka – konverzační**, probíhal během roku i pro zaměstnance Centra pro dětský sluch Tamtam, o.p.s.

**Celoročně jsme studentům**, nejen z **Ostravské univerzity**, umožnili absolvovat u nás odbornou praxi. Stážovali u nás studenti **Vyšší odborné školy sociální Ostrava**, studenti z **Univerzity Palackého v Olomouci** - studijní obory speciální pedagogika a sociální práce. Zajišťovali jsme tlumočnicka a přepisovatele **pro Centrum Pyramida**, které se stará o podporu studentů se specifickými potřebami na Ostravské univerzitě v Ostravě, a pomohli jsme tím vytvářet podmínky ke studiu.  
<https://pyramida.osu.cz/>

Podnájem prostor byl poskytnut Centru pro dětský sluch Tamtam, o.p.s. a Tichému světu, o.p.s. S oběma organizacemi probíhá intenzivní spolupráce.

## **Ekonomika organizace**

Popis ekonomiky organizace najdete v následujících přílohách:

Příloha č. 1 – Zpráva nezávislého auditora

Příloha č. 2 – Rozvaha

Příloha č. 3 – Výkaz zisku a ztráty

Příloha č. 4 – Příloha v účetní závěrce

Datum sestavení výroční zprávy: 26. 5. 2020

Podpis ředitelky společnosti:

Jméno Bc. Pavlína Zarubová

Funkce ředitelka společnosti

**Centrum služeb pro neslyšící  
a nedoslýchavé, o. p. s.**  
28. října 286/10, 702 00 Ostrava  
IČ: 02407451

Podpis



.....



## **ZPRÁVA AUDITORA k účetní závěrce a výroční zprávě za rok 2019**

**Auditovaná účetní jednotka:** Centrum služeb pro neslyšící  
a nedoslýchavé, o.p.s.

**Sídlo:** 28. října 286/10, Moravská Ostrava,  
702 00 Ostrava

**IČO:** 024 07 451

**Ostrava 2. 6. 2020**

---

## Zpráva nezávislého auditora

Správní radě účetní jednotky Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

Auditovaná účetní jednotka: Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.  
Sídlo: 28. října 286/10, Moravská Ostrava, 702 00 Ostrava  
IČO: 024 07 451

### Zpráva o auditu účetní závěrky

#### Výrok auditora

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti účetní jednotky Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. sestavené na základě českých účetních předpisů, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2019, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2019 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o účetní jednotce jsou uvedeny v bodě 1. přílohy této účetní závěrky.

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. k 31. 12. 2019 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2019 v souladu s českými účetními předpisy.

#### Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a standardy Komory auditorů České republiky pro audit, kterými jsou mezinárodní standardy pro audit (ISA), případně doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami. Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky. V souladu se zákonem o auditorech a Etickým kodexem přijatým Komorou auditorů České republiky jsme na účetní jednotce nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z uvedených předpisů. Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

#### Ostatní informace uvedené ve výroční zprávě

Ostatními informacemi jsou v souladu s § 2 písm. b) zákona o auditorech informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora. Za ostatní informace odpovídá ředitel účetní jednotky.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je však součástí našich povinností souvisejících s ověřením účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném (materiálním) nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o účetní jednotce získanými během ověřování účetní závěrky nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně (materiálně) nesprávné. Také posuzujeme, zda ostatní informace byly ve všech významných (materiálních) ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti a postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti (materiality), tj. zda případné nedodržení uvedených požadavků by bylo způsobitelné ovlivnit úsudek činěný na základě ostatních informací.



Na základě provedených postupů, do míry, již dokážeme posoudit, uvádíme, že

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných (materiálních) ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace byly vypracovány v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné (materiální) věcné nesprávnosti. V rámci uvedených postupů jsme v obdržených ostatních informacích žádné významné (materiální) věcné nesprávnosti nezjistili.

### **Odpovědnost ředitele účetní jednotky a dozorčí rady účetní jednotky za účetní závěrku**

Ředitel účetní jednotky odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je ředitel účetní jednotky povinen posoudit, zda je účetní jednotka schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy ředitel plánuje zrušení účetní jednotky nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví v účetní jednotce odpovídá dozorčí rada.

### **Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky**

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou (materiální) nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s výše uvedenými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou (materiální) nesprávnost. Nesprávnosti mohou vznikat v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné (materiální), pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivě nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s výše uvedenými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné (materiální) nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou (materiální) nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné (materiální) nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody (koluze), falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem účetní jednotky relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.



- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti ředitel účetní jednotky uvedl v příloze účetní závěrky.
- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky ředitelem a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná (materiální) nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti nepřetržitě trvat. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná (materiální) nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Společnosti nepřetržitě trvat vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost nepřetržitě trvat.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naší povinností je informovat ředitele a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

**Název auditorské společnosti:** Daně a audit s.r.o.

**Adresa sídla:** Mariánské náměstí 480/5  
709 00 Ostrava – Mariánské Hory

**Evidenční číslo auditorské společnosti:** 211

Jména statutárních auditorů a evidenční čísla statutárních auditorů, kteří byli auditorskou společností určeni jako odpovědní za provedení auditu jménem auditorské společnosti:

Ing. Dagmar Beránková (1749), Ing. Šárka Calábková (2221)

**Datum zprávy auditora:** 2. 6. 2020

Podpisy statutárních auditorů:

Beránková

Calábková



# ROZVAHA pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2019

(v celých tisících Kč)

|                 |
|-----------------|
| IČO             |
| 0 2 4 0 7 4 5 1 |

Název a sídlo účetní jednotky  
Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé. o.p.s.

28. října 286/10  
MORAVSKÁ OSTRAVA A PŘÍVOZ  
70200

| Označení<br>a  | AKTIVA<br>b                                                             | Stav k prvnímu dni účetního<br>období<br>1 | Stav k poslednímu dni účetního<br>období<br>2 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>A.</b>      | <b>Dlouhodobý majetek celkem (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV.)</b>        | <b>267</b>                                 | <b>210</b>                                    |
| <b>A. I.</b>   | <b>Dlouhodobý nehmotný majetek celkem (součet A.I.1. až A.I.7.)</b>     |                                            |                                               |
| 1.             | Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje                                      |                                            |                                               |
| 2.             | Software                                                                |                                            |                                               |
| 3.             | Ocenitelná práva                                                        |                                            |                                               |
| 4.             | Drobný dlouhodobý nehmotný majetek                                      |                                            |                                               |
| 5.             | Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek                                     |                                            |                                               |
| 6.             | Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek                                 |                                            |                                               |
| 7.             | Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek                        |                                            |                                               |
| <b>A. II.</b>  | <b>Dlouhodobý hmotný majetek celkem (součet A.II.1. až A.II.10.)</b>    | <b>400</b>                                 | <b>400</b>                                    |
| 1.             | Pozemky                                                                 |                                            |                                               |
| 2.             | Umělecká díla, předměty a sbírky                                        |                                            |                                               |
| 3.             | Stavby                                                                  |                                            |                                               |
| 4.             | Hmotné movité věci a jejich soubory                                     | 400                                        | 400                                           |
| 5.             | Pěstitelské celky trvalých porostů                                      |                                            |                                               |
| 6.             | Dospělá zvířata a jejich skupiny                                        |                                            |                                               |
| 7.             | Drobný dlouhodobý hmotný majetek                                        |                                            |                                               |
| 8.             | Ostatní dlouhodobý hmotný majetek                                       |                                            |                                               |
| 9.             | Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek                                   |                                            |                                               |
| 10.            | Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek                          |                                            |                                               |
| <b>A. III.</b> | <b>Dlouhodobý finanční majetek celkem (součet A.III.1. až A.III.6.)</b> |                                            |                                               |
| 1.             | Podíly - ovládaná nebo ovládající osoba                                 |                                            |                                               |
| 2.             | Podíly - podstatný vliv                                                 |                                            |                                               |
| 3.             | Dluhové cenné papíry držené do splatnosti                               |                                            |                                               |
| 4.             | Zápůjčky organizačním složkám                                           |                                            |                                               |
| 5.             | Ostatní dlouhodobé zápůjčky                                             |                                            |                                               |
| 6.             | Ostatní dlouhodobý finanční majetek                                     |                                            |                                               |

## IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

| Označení<br>a | AKTIVA<br>b                                                                        | Stav k prvnímu dni účetního období<br>1 | Stav k poslednímu dni účetního období<br>2 |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>A. IV.</b> | <b>Oprávky k dlouhodob. majetku celkem (součet A.IV.1 až A.IV.11.)</b>             | <b>-133</b>                             | <b>-190</b>                                |
| 1.            | Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje                                     |                                         |                                            |
| 2.            | Oprávky k softwaru                                                                 |                                         |                                            |
| 3.            | Oprávky k ocenitelným právům                                                       |                                         |                                            |
| 4.            | Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku                                 |                                         |                                            |
| 5.            | Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku                                |                                         |                                            |
| 6.            | Oprávky ke stavbám                                                                 |                                         |                                            |
| 7.            | Oprávky k samostatným hmotným movitým věcem a souborům hmotných movitých věcí      | <b>-133</b>                             | <b>-190</b>                                |
| 8.            | Oprávky k pěstitelským celkům trvalých porostů                                     |                                         |                                            |
| 9.            | Oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům                                       |                                         |                                            |
| 10.           | Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku                                   |                                         |                                            |
| 11.           | Oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku                                  |                                         |                                            |
| <b>B.</b>     | <b>Krátkodobý majetek celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)</b>                   | <b>1 388</b>                            | <b>1 250</b>                               |
| <b>B. I.</b>  | <b>Zásoby celkem (součet B.I.1. až B.I.9.)</b>                                     |                                         |                                            |
| 1.            | Materiál na skladě                                                                 |                                         |                                            |
| 2.            | Materiál na cestě                                                                  |                                         |                                            |
| 3.            | Nedokončená výroba                                                                 |                                         |                                            |
| 4.            | Polotovary vlastní výroby                                                          |                                         |                                            |
| 5.            | Výrobky                                                                            |                                         |                                            |
| 6.            | Mladá a ostatní zvířata a jejich skupiny                                           |                                         |                                            |
| 7.            | Zboží na skladě a v prodejnách                                                     |                                         |                                            |
| 8.            | Zboží na cestě                                                                     |                                         |                                            |
| 9.            | Poskytnuté zálohy na zásoby                                                        |                                         |                                            |
| <b>B. II.</b> | <b>Pohledávky celkem (součet B.II.1. až B.II.19.)</b>                              | <b>60</b>                               | <b>47</b>                                  |
| 1.            | Odběratelé                                                                         | <b>9</b>                                | <b>9</b>                                   |
| 2.            | Směnky k inkasu                                                                    |                                         |                                            |
| 3.            | Pohledávky za eskontované cenné papíry                                             |                                         |                                            |
| 4.            | Poskytnuté provozní zálohy                                                         | <b>32</b>                               | <b>32</b>                                  |
| 5.            | Ostatní pohledávky                                                                 | <b>15</b>                               | <b>15</b>                                  |
| 6.            | Pohledávky za zaměstnanci                                                          | <b>4</b>                                |                                            |
| 7.            | Pohledávky za institucemi sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění |                                         |                                            |
| 8.            | Daň z příjmů                                                                       |                                         |                                            |
| 9.            | Ostatní přímé daně                                                                 |                                         |                                            |
| 10.           | Daň z přidané hodnoty                                                              |                                         |                                            |

## IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211



| Označení<br>a  | AKTIVA<br>b                                                                             | Stav k prvnímu dni účetního<br>období<br>1 | Stav k poslednímu dni účetního<br>období<br>2 |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 11.            | Ostatní daně a poplatky                                                                 |                                            |                                               |
| 12.            | Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem                               |                                            |                                               |
| 13.            | Nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů územních<br>samosprávných celků |                                            |                                               |
| 14.            | Pohledávky za společníky sdruženými ve společnosti                                      |                                            |                                               |
| 15.            | Pohledávky z pevných termínovaných operací a opcí                                       |                                            |                                               |
| 16.            | Pohledávky z vydaných dluhopisů                                                         |                                            |                                               |
| 17.            | Jiné pohledávky                                                                         |                                            |                                               |
| 18.            | Dohadné účty aktivní                                                                    |                                            |                                               |
| 19.            | Opravná položka k pohledávkám                                                           |                                            | -9                                            |
| <b>B. III.</b> | <b>Krátkodobý finanční majetek celkem (součet B.III.1. až B.III.7.)</b>                 | <b>1 297</b>                               | <b>1 173</b>                                  |
| 1.             | Peněžní prostředky v pokladně                                                           | 8                                          | 7                                             |
| 2.             | Ceniny                                                                                  |                                            |                                               |
| 3.             | Peněžní prostředky na účtech                                                            | 1 289                                      | 1 166                                         |
| 4.             | Majetkové cenné papíry k obchodování                                                    |                                            |                                               |
| 5.             | Dluhové cenné papíry k obchodování                                                      |                                            |                                               |
| 6.             | Ostatní cenné papíry                                                                    |                                            |                                               |
| 7.             | Peníze na cestě                                                                         |                                            |                                               |
| <b>B. IV.</b>  | <b>Jiná aktiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.2.)</b>                                   | <b>31</b>                                  | <b>30</b>                                     |
| 1.             | Náklady příštích období                                                                 | 15                                         | 30                                            |
| 2.             | Příjmy příštích období                                                                  | 16                                         |                                               |
|                | <b>AKTIVA CELKEM (A. + B.)</b>                                                          | <b>1 655</b>                               | <b>1 460</b>                                  |

## IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

| Označení<br>a  | PASIVA<br>b                                                                   | Stav k prvnímu dni účetního období<br>3 | Stav k poslednímu dni účetního období<br>4 |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>A.</b>      | <b>Vlastní zdroje celkem (A.I. + A.II.)</b>                                   | <b>1 347</b>                            | <b>1 121</b>                               |
| <b>A. I.</b>   | <b>Jmění celkem (A.I.1. + A.I.2. + A.I.3.)</b>                                | <b>1 309</b>                            | <b>1 083</b>                               |
| 1.             | Vlastní jmění                                                                 | 267                                     | 211                                        |
| 2.             | Fondy                                                                         | 1 042                                   | 872                                        |
| 3.             | Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků                    |                                         |                                            |
| <b>A. II.</b>  | <b>Výsledek hospodaření celkem (A.II.1. + A.II.2. + A.II.3.)</b>              | <b>38</b>                               | <b>38</b>                                  |
| 1.             | Účet výsledku hospodaření                                                     |                                         |                                            |
| 2.             | Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení                                   | 38                                      |                                            |
| 3.             | Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let                              |                                         | 38                                         |
| <b>B.</b>      | <b>Cizí zdroje celkem (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV.)</b>                     | <b>308</b>                              | <b>339</b>                                 |
| <b>B. I.</b>   | <b>Rezervy celkem (B.I.1.)</b>                                                |                                         |                                            |
| 1.             | Rezervy                                                                       |                                         |                                            |
| <b>B. II.</b>  | <b>Dlouhodobé závazky celkem (součet B.II.1. až B.II.7.)</b>                  |                                         |                                            |
| 1.             | Dlouhodobé úvěry                                                              |                                         |                                            |
| 2.             | Vydané dluhopisy                                                              |                                         |                                            |
| 3.             | Závazky z pronájmu                                                            |                                         |                                            |
| 4.             | Přijaté dlouhodobé zálohy                                                     |                                         |                                            |
| 5.             | Dlouhodobé směnky k úhradě                                                    |                                         |                                            |
| 6.             | Dohadné účty pasivní                                                          |                                         |                                            |
| 7.             | Ostatní dlouhodobé závazky                                                    |                                         |                                            |
| <b>B. III.</b> | <b>Krátkodobé závazky celkem (součet B.III.1. až B.III.23.)</b>               | <b>300</b>                              | <b>333</b>                                 |
| 1.             | Dodavatelé                                                                    | 8                                       | 7                                          |
| 2.             | Směnky k úhradě                                                               |                                         |                                            |
| 3.             | Přijaté zálohy                                                                |                                         |                                            |
| 4.             | Ostatní závazky                                                               | 9                                       | 9                                          |
| 5.             | Zaměstnanci                                                                   | 156                                     | 155                                        |
| 6.             | Ostatní závazky vůči zaměstnancům                                             |                                         |                                            |
| 7.             | Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění | 64                                      | 68                                         |
| 8.             | Daň z příjmů                                                                  |                                         |                                            |
| 9.             | Ostatní přímé daně                                                            | 20                                      | 26                                         |
| 10.            | Daň z přidané hodnoty                                                         |                                         |                                            |
| 11.            | Ostatní daně a poplatky                                                       |                                         |                                            |
| 12.            | Závazky ze vztahu k státnímu rozpočtu                                         |                                         | 27                                         |
| 13.            | Závazky ze vztahu k rozpočtu orgánů územních samosprávních celků              |                                         |                                            |
| 14.            | Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů                       |                                         |                                            |

IDENTIFIKACE AUDITOVANÉHO

Daně a audit s.r.o.

Mariánské náměstí 480/5

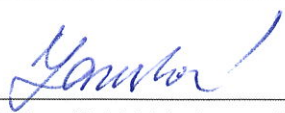
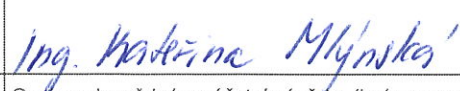
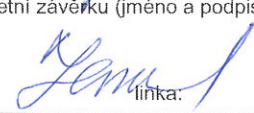
709 00 Ostrova-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

IČ: 02407451

| Označení<br>a | PASIVA<br>b                                           | Stav k prvnímu dni účetního<br>období<br>3 | Stav k poslednímu dni účetního<br>období<br>4 |
|---------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 15.           | Závazky ke společníkům sdruženým ve společnosti       |                                            |                                               |
| 16.           | Závazky z pevných termínovaných operací a opcí        |                                            |                                               |
| 17.           | Jiné závazky                                          | 23                                         |                                               |
| 18.           | Krátkodobé úvěry                                      |                                            |                                               |
| 19.           | Eskontní úvěry                                        |                                            |                                               |
| 20.           | Vydané krátkodobé dluhopisy                           |                                            |                                               |
| 21.           | Vlastní dluhopisy                                     |                                            |                                               |
| 22.           | Dohadné účty pasivní                                  | 20                                         | 31                                            |
| 23.           | Ostatní krátkodobé finanční výpomoci                  |                                            | 10                                            |
| <b>B. IV.</b> | <b>Jiná pasiva celkem (součet B.IV.1. až B.IV.2.)</b> | <b>8</b>                                   | <b>6</b>                                      |
| 1.            | Výdaje příštích období                                | 8                                          | 6                                             |
| 2.            | Výnosy příštích období                                |                                            |                                               |
|               | <b>PASIVA CELKEM (A. + B.)</b>                        | <b>1 655</b>                               | <b>1 460</b>                                  |

Centrum služeb pro  
a nedoslýchavé, o. p. s.  
28. října 286/10, 702 00 Ostrava  
IČ: 02407451

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sestaveno dne: 26.05.2020                                                     | Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo<br>podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou<br> |
| Právní forma účetní jednotky<br>OBECE PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST                    | Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)<br>                                                                         |
| Předmět podnikání<br>sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené osoby | Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis)<br>Bc. Pavlína Zarubová<br><br>tel.:<br>linka:                         |

Daně a audit s.r.o.  
Mariánské náměstí 480/5  
709 00 Ostrava-Mariánské Hory  
IČ 25353083, daňové oprávnění č. 211



# VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY pro nevýdělečné organizace

v plném rozsahu

ke dni 31.12.2019

(v celých tisících Kč)

|                 |
|-----------------|
| IČO             |
| 0 2 4 0 7 4 5 1 |

Název a sídlo účetní jednotky  
Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

28. října 286/10  
MORAVSKÁ OSTRAVA A PŘÍVOZ  
70200

| Označení<br>a | NÁKLADY<br>b                                                                         | Činnost     |                  |             |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-------------|
|               |                                                                                      | hlavní<br>1 | hospodářská<br>2 | celkem<br>3 |
| <b>A.I.</b>   | <b>Spotřebované nákupy a nakupované služby<br/>(součet A.I.1. až A.I.6.)</b>         | 857         | 20               | 877         |
| 1.            | Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek                       | 361         | 1                | 362         |
| 2.            | Prodané zboží                                                                        |             |                  |             |
| 3.            | Opravy a udržování                                                                   | 5           |                  | 5           |
| 4.            | Náklady na cestovné                                                                  | 20          |                  | 20          |
| 5.            | Náklady na reprezentaci                                                              | 19          |                  | 19          |
| 6.            | Ostatní služby                                                                       | 452         | 19               | 471         |
| <b>A.II.</b>  | <b>Změny stavu zásob vlastní činnosti a aktivace<br/>(součet A.II.7. až A.II.9.)</b> |             |                  |             |
| 7.            | Změna stavu zásob vlastní činnosti                                                   |             |                  |             |
| 8.            | Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb                               |             |                  |             |
| 9.            | Aktivace dlouhodobého majetku                                                        |             |                  |             |
| <b>A.III.</b> | <b>Osobní náklady<br/>(součet A.III.10. až A.III.14.)</b>                            | 3 018       | 108              | 3 126       |
| 10.           | Mzdové náklady                                                                       | 2 367       | 108              | 2 475       |
| 11.           | Zákonné sociální pojištění                                                           | 651         |                  | 651         |
| 12.           | Ostatní sociální pojištění                                                           |             |                  |             |
| 13.           | Zákonné sociální náklady                                                             |             |                  |             |
| 14.           | Ostatní sociální náklady                                                             |             |                  |             |
| <b>A.IV.</b>  | <b>Daně a poplatky<br/>(A.IV.15.)</b>                                                | 3           |                  | 3           |
| 15.           | Daně a poplatky                                                                      | 3           |                  | 3           |
| <b>A.V.</b>   | <b>Ostatní náklady<br/>(součet A.V.16. až A.V.22.)</b>                               | 69          | 4                | 73          |
| 16.           | Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále                            | 2           |                  | 2           |
| 17.           | Odpis nedobytné pohledávky                                                           |             |                  |             |
| 18.           | Nákladové úroky                                                                      | 11          |                  | 11          |
| 19.           | Kursově ztráty                                                                       |             |                  |             |
| 20.           | Dary                                                                                 | 11          |                  | 11          |
| 21.           | Manka a škody                                                                        |             |                  |             |
| 22.           | Jiné ostatní náklady                                                                 | 45          | 4                | 49          |

## IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.  
Mariánské náměstí 480/5  
709 00 Ostrava-Mariánské Hory  
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

| Označení<br>a                                                                           | NÁKLADY<br>b                                                                                             | Činnost     |                  |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-------------|
|                                                                                         |                                                                                                          | hlavní<br>1 | hospodářská<br>2 | celkem<br>3 |
| <b>A.VI.</b>                                                                            | <b>Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek (součet A.VI.23. až A.I.27.)</b> | 57          | 9                | 66          |
| 23.                                                                                     | Odpisy dlouhodobého majetku                                                                              | 57          |                  | 57          |
| 24.                                                                                     | Prodaný dlouhodobý majetek                                                                               |             |                  |             |
| 25.                                                                                     | Prodané cenné papíry a podíly                                                                            |             |                  |             |
| 26.                                                                                     | Prodaný materiál                                                                                         |             |                  |             |
| 27.                                                                                     | Tvorba a použití rezerv a opravných položek                                                              |             | 9                | 9           |
| <b>A.VII.</b>                                                                           | <b>Poskytnuté příspěvky (A.VII.28.)</b>                                                                  |             |                  |             |
| 28.                                                                                     | Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami                           |             |                  |             |
| <b>A.VIII.</b>                                                                          | <b>Daň z příjmů (A.VIII.29.)</b>                                                                         |             |                  |             |
| 29.                                                                                     | Daň z příjmů                                                                                             |             |                  |             |
| <b>NÁKLADY CELKEM (A.I. + A.II. + A.III. + A.IV. + A.V. + A.VI. + A.VII. + A.VIII.)</b> |                                                                                                          | 4 004       | 141              | 4 145       |

## IDENTIFIKACE AUDITORA

Daně a audit s.r.o.

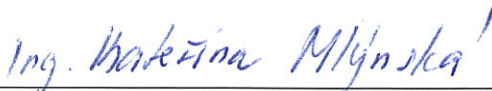
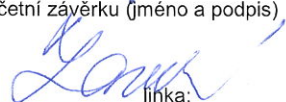
Mariánské náměstí 480/5

709 00 Ostrava-Mariánské Hory

IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

| Označení<br>a                                               | VÝNOSY<br>b                                                | Činnost     |                  |             |
|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-------------|
|                                                             |                                                            | hlavní<br>1 | hospodářská<br>2 | celkem<br>3 |
| <b>B.I.</b>                                                 | <b>Provozní dotace (B.I.1.)</b>                            | 3 620       |                  | 3 620       |
| 1.                                                          | Provozní dotace                                            | 3 620       |                  | 3 620       |
| <b>B.II.</b>                                                | <b>Přijaté příspěvky (součet B.II.2. až B.II.4.)</b>       | 179         |                  | 179         |
| 2.                                                          | Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami    |             |                  |             |
| 3.                                                          | Přijaté příspěvky (dary)                                   | 179         |                  | 179         |
| 4.                                                          | Přijaté členské příspěvky                                  |             |                  |             |
| <b>B.III.</b>                                               | <b>Tržby za vlastní výkony a za zboží</b>                  | 40          | 247              | 287         |
| <b>B.IV.</b>                                                | <b>Ostatní výnosy (součet B.VI.5. až B.VI.10.)</b>         | 59          |                  | 59          |
| 5.                                                          | Smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále  |             |                  |             |
| 6.                                                          | Platby za odepsané pohledávky                              |             |                  |             |
| 7.                                                          | Výnosové úroky                                             |             |                  |             |
| 8.                                                          | Kursově zisky                                              |             |                  |             |
| 9.                                                          | Zúčtování fondů                                            |             |                  |             |
| 10.                                                         | Jiné ostatní výnosy                                        | 59          |                  | 59          |
| <b>B.V.</b>                                                 | <b>Tržby z prodeje majetku (součet B.V.11. až B.V.15.)</b> |             |                  |             |
| 11.                                                         | Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku |             |                  |             |
| 12.                                                         | Tržby z prodeje cenných papírů a podílů                    |             |                  |             |
| 13.                                                         | Tržby z prodeje materiálu                                  |             |                  |             |
| 14.                                                         | Výnosy z krátkodobého finančního majetku                   |             |                  |             |
| 15.                                                         | Výnosy z dlouhodobého finančního majetku                   |             |                  |             |
| <b>VÝNOSY CELKEM (B.I. + B.II. + B.III. + B.IV. + B.V.)</b> |                                                            | 3 898       | 247              | 4 145       |
| <b>C.</b>                                                   | <b>Výsledek hospodaření před zdaněním</b>                  | -106        | 106              |             |
| <b>D.</b>                                                   | <b>Výsledek hospodaření po zdanění</b>                     | -106        | 106              |             |

**Centrum služeb pro neslyšící  
a nedoslýchavé, o. p. s.**  
28. října 286/10, 702 00 Ostrava  
IČ: 02407451

|                                                                               |                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sestaveno dne:<br>26.5.2020                                                   | Podpisový záznam statutárního orgánu účetní jednotky nebo<br>podpisový záznam fyzické osoby, která je účetní jednotkou<br> |
| Právní forma účetní jednotky<br>OBECE PROSPĚŠNÁ SPOLEČNOST                    | Osoba odpovědná za účetnictví (jméno a podpis)<br>                                                                         |
| Předmět podnikání<br>sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené osoby | Osoba odpovědná za účetní závěrku (jméno a podpis)<br>Bc. Pavlína Zarubová<br><br>tel.: _____ linka: _____                |

**IDENTIFIKACE AUDITORA**

Daně a audit s.r.o.  
Mariánské náměstí 480/5  
709 00 Ostrava-Mariánské Hory  
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211



## Příloha v účetní závěrce za rok 2019

1

Název účetní jednotky: Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s.

Sídlo: 28. října 286/10, 702 00 OSTRAVA

IČO: 024 07 451

Právní forma: obecně prospěšná společnost

IDENTIFIKACE AUDITORA  
Daně a audit s.r.o.  
Mariánské náměstí 480/5  
709 00 Ostrava-Mariánské Hory  
IČ 25353063, auditorské oprávnění č. 211

## OBSAH

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. OBECNÉ ÚDAJE .....                                        | 3  |
| 2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY .....                | 4  |
| 3. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ .....      | 5  |
| 4. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY .....  | 6  |
| 5. ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY ..... | 16 |
| 6. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ .....                      | 17 |
| 7. UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI .....           | 18 |

## 1. OBECNÉ ÚDAJE

### Založení a charakteristika společnosti

Společnost Centrum služeb pro neslyšící a nedoslýchavé, o.p.s. byla zaregistrována u Krajského soudu v Ostravě dne 22. 12. 2013, je zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností, vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 1239.

### Hlavní předmět činnosti

- Sociální poradenství
- Tlumočnické a předčitatelské služby včetně simultánního přepisu mluveného slova
- Sociálně aktivizační služby pro sluchově postižené osoby

### Hospodářská činnost společnosti

- Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona
  - Pronájem a půjčování věcí movitých
  - Překladatelská a tlumočnická činnost
  - Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti

3

Sídlo společnosti je v Ostravě, ul. 28. října 286/10, 702 00

Orgány společnosti: správní rada, dozorčí rada, ředitel

### Statutární orgán – ředitel:

Bc. Pavlína Zarubová

### Zakladatel:

Společnost neslyšících a nedoslýchavých osob v České republice, z.s., IČ: 00676535

Karlínské náměstí 59/12, Karlín, 186 00 Praha

Účetní závěrka společnosti je sestavena k 31. 12. 2019 (rozhavový den)

Datum sestavení účetní závěrky: 26. 5. 2020

Účetním obdobím je kalendářní rok od 1. 1. 2019 do 31. 12. 2019



## **Změny a dodatky zapsané v rejstříku obecně prospěšných společností v uplynulém účetním období:**

V účetním období roku 2019 nedošlo k žádným změnám.

### **Správní rada a dozorčí rada:**

Správní rada je tvořena předsedou a dvěma členy.

Dozorčí rada je tvořena třemi členy.

Členové správní a dozorčí rady jsou uvedeni v registru obecně prospěšných společností.

### **Popis organizační struktury a její zásadní změny během uplynulého účetního období:**

Popis organizační struktury je uvedený ve výroční zprávě, jež je tato příloha součástí.

## **2. ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY**

4

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví v platném znění, vyhláškou č. 504/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb. o účetnictví, pro účetní jednotky, u kterých není hlavním předmětem činnosti podnikání, v platném znění a Českými účetními standardy pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu o oceňování majetku historickými cenami, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad schopnosti účetní jednotky pokračovat ve svých aktivitách.

V průběhu roku 2019 nedošlo v účetní jednotce ke změně v postupech účtování.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (tis. Kč).

### 3. PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ

#### Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 tis. Kč v jednotlivém případě.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je oceněn pořizovací cenou.

Pořizovací cena dlouhodobého hmotného majetku, s výjimkou pozemků a nedokončených investic, je odpisována po dobu odhadované životnosti majetku lineární metodou následujícím způsobem:

| Dlouhodobý majetek | Metoda odpisování (lineární) | Počet let |
|--------------------|------------------------------|-----------|
| Auta               | lineární                     | 7         |

#### Dlouhodobý finanční majetek

Účetní jednotka nepořídila od zahájení činnosti žádný dlouhodobý finanční majetek.

#### Drobný hmotný a nehmotný majetek

5

Účetní jednotka eviduje drobný hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč a drobný nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč v podrozvahové evidenci. Majetek je účtován přímo na nákladový účet 501 nebo 518 a tento majetek je dále sledován v operativní evidenci.

#### Zásoby

Pokud by účetní jednotka nakupovala zásoby, byly by oceňovány pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady.

#### Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou.

#### Závazky z obchodních vztahů

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

#### Úvěry

Dlouhodobé úvěry nejsou čerpány.

## Daně

Společnost není plátcem DPH, z titulu přijetí služby z jiného členského státu EU se stala v roce 2018 identifikovanou osobou, je plátcem daně z příjmů a přijímá dotace ze státního rozpočtu a rozpočtu Evropské unie. Od 1. 1. 2016 se vzhledem k „širokému“ základu daně z příjmů právnických osob stala plátcem silniční daně.

## Náklady a výnosy

Náklady a výnosy jsou účtovány ve věcné a časové souvislosti, jsou členěny na náklady a výnosy z hlavní a hospodářské činnosti.

## Rezervy a opravné položky

Společnost netvoří účetní rezervy na potencionální rizika a ztráty ani neúčtovala o opravných položkách k majetku, a to z důvodu ustanovení Vyhlášky č. 504/2002 Sb., kdy neziskové organizace, u kterých není hlavním předmětem činnosti podnikání, mohou tvořit rezervy a opravné položky pouze zákonné. Účetní jednotka nezjistila žádné skutečnosti, na základě, kterých by se z důvodu vykazání věrného a poctivého obrazu účetnictví musela odchýlit od ustanovení Vyhlášky č. 504/2002 Sb. 6

## 4. DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY

### Dlouhodobý hmotný a nehmotný majetek

Účetní jednotka nepořídila v roce 2019 žádný dlouhodobý majetek. V dlouhodobém hmotném majetku účetní jednotky je osobní automobil Škoda Rapid v částce 400 tis. Kč, který byl pořízen v roce 2016 z účelových investičních dotací v celkové výši 300 tis. Kč, dofinancování proběhlo z fondu 911 (finanční dary) ve výši 100 tis. Kč. Oprávky k 31. 12. 2019 činí 190 tis. Kč, zůstatková hodnota je ve výši 210 tis. Kč.



### Pořizovací cena

| (údaje v tis. Kč)         | Stav k<br>31.12.2018 | Přírůstky | Úbytky   | Stav k<br>31.12.2019 |
|---------------------------|----------------------|-----------|----------|----------------------|
| Hmotné movité věci - auta | 400                  | 0         | 0        | 400                  |
| <b>Celkem</b>             | <b>400</b>           | <b>0</b>  | <b>0</b> | <b>400</b>           |

### Oprávky

| (údaje v tis. Kč)         | Stav k<br>31.12.2018 | Přírůstky | Úbytky   | Stav k<br>31.12.2019 |
|---------------------------|----------------------|-----------|----------|----------------------|
| Hmotné movité věci – auta | 133                  | 57        | 0        | 190                  |
| <b>Celkem</b>             | <b>133</b>           | <b>57</b> | <b>0</b> | <b>190</b>           |

### Zůstatková hodnota

| (údaje v tis. Kč)         | Stav k<br>31.12.2018 | Stav k<br>31.12.2019 |
|---------------------------|----------------------|----------------------|
| Hmotné movité věci – auta | 267                  | 210                  |
| <b>Celkem</b>             | <b>267</b>           | <b>210</b>           |

7

### Drobný hmotný a nehmotný majetek

Účetní jednotka k 1. 1. 2019 evidovala drobný majetek v podrozvahové evidenci ve výši 497 tis. Kč. V roce 2019 společnost pořídila drobný majetek ve výši 105 tis. Kč a vyřadila drobný majetek z titulu prodeje, likvidace nebo reklamace v celkové částce 5 tis. Kč. Konečný stav drobného majetku evidovaného v podrozvahové evidenci k 31. 12. 2019 činí 597 tis. Kč.

### Cenné papíry a podíly

Účetní jednotka k datu účetní závěrky neeviduje cenné papíry.

### Zásoby

Účetní jednotka neeviduje zásoby k rozvahovému dni.

## Pohledávky

### Krátkodobé pohledávky

Společnost k 31. 12. 2019 eviduje krátkodobé pohledávky z obchodních vztahů ve výši 9 tis. Kč. Účetní jednotka pohledávky obchodních vztahů vyhodnotila jako neúplně dobytne a k pohledávkám vytvořila v částce 9 tis. Kč zákonnou opravnou položku ve výši 100% hodnoty neuhrazené pohledávky. Krátkodobé poskytnuté zálohy činí 32 tis. Kč.

### Dlouhodobé pohledávky

Společnost k 31. 12. 2019 eviduje dlouhodobé pohledávky z titulu kauce na nájem ve výši 15 tis. Kč.

## Krátkodobý finanční majetek

| (údaje v tis. Kč)                         | Stav k 1.1.2018 | Stav 31.12.2019 |
|-------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Pokladna                                  | 8               | 7               |
| Běžné účty                                | 1 289           | 1 166           |
| <b>Krátkodobý finanční majetek celkem</b> | <b>1 297</b>    | <b>1 173</b>    |

8

## Časové rozlišení aktiv

Společnost zaúčtovala náklady příštích období ve výši 30 tis. Kč.

## Příjmy příštích období

Účetní jednotka neeviduje žádné příjmy příštích období.

## Dohadné účty aktivní

V roce 2019 účetní jednotka nevytvářela žádné aktivní dohadné položky.

## Vlastní zdroje celkem

### Změny vlastních zdrojů

| (údaje v tis. Kč)                     | Stav k 1. 1. 2019 | Přírůstky | Úbytky      | Stav k 31. 12. 2019 |
|---------------------------------------|-------------------|-----------|-------------|---------------------|
| Vlastní jmění – vklad zakladatele     | 1                 | 0         | 0           | 1                   |
| Vlastní jmění – maj. z dotace a darů  | 266               | 0         | -56         | 210                 |
| Fondy – dary                          | 1 042             | 0         | -170        | 872                 |
| Účet výsledku hospodaření             | 0                 | 0         | 0           | 0                   |
| Výsledek hosp. ve schval. řízení      | 38                | 0         | -38         | 0                   |
| Nerozděl. zisk, ztráta z minulých let | 0                 | 38        | 0           | 38                  |
| <b>Vlastní zdroje celkem</b>          | <b>1 347</b>      | <b>38</b> | <b>-264</b> | <b>1 121</b>        |

V položce vlastní jmění (účet 901) je evidován vklad zakladatele ve výši 1 tis. Kč a dále hodnota zůstatkové ceny auta pořízeného z dotací a darů ve výši pořizovací ceny vozu snížené o odpisy roku 2016 až 2019.

V položce fondy – dary (účet 911) jsou evidované dary přijaté v minulých letech, nespotřebované k 31. 12. 2019. V roce 2019 nedošlo k přírůstku darů k čerpání pro následující období, vyčerpána byla částka ve výši 169 tis. Kč ke krytí ztráty z hlavní činnosti. Zůstatek nespotřebovaných darů k 31. 12. 2019 činí 873 tis. Kč. Dary evidované na účtu 911 jsou určeny ke krytí ztráty z hlavní činnosti společnosti.

Obecně prospěšná společnost nesmí dle zákona tvořit fond kulturních a sociálních potřeb.

## Závazky

### Krátkodobé závazky

Společnost k 31. 12. 2019 eviduje krátkodobé závazky v níže uvedené struktuře:

|                                              |             |
|----------------------------------------------|-------------|
| Dodavatelé                                   | 7 tis. Kč   |
| Zaměstnanci                                  | 155 tis. Kč |
| Závazky k institucím soc. zab. a zdrav. poj. | 68 tis. Kč  |
| Daň ze závislé činnosti a srážková daň       | 26 tis. Kč  |



## **Dlouhodobé závazky**

Společnost k 31. 12. 2019 neeviduje žádné dlouhodobé závazky.

## **Bankovní úvěry**

### **Bankovní úvěry dlouhodobé**

Společnost nečerpá dlouhodobé bankovní úvěry.

### **Krátkodobé bankovní úvěry a krátkodobé finanční výpomoci**

Společnost nečerpá krátkodobě bankovní úvěry ani krátkodobé finanční výpomoci.

## **Splatné závazky z titulu sociálního a zdravotního pojištění**

Obecně prospěšná společnost nemá žádné nedoplatky po splatnosti na sociálním zabezpečení a veřejném zdravotním pojištění.

## **Daně**

Účetní jednotka neeviduje daňové nedoplatky po splatnosti vůči finančnímu úřadu. V roce 2019 účetní jednotce nevznikla daňová povinnost k dani z příjmů právnických osob.

10

## **Výnosy z běžné činnosti ve členění na hlavní a hospodářskou činnost**

Společnost za rok 2019 vytvořila zisk z hospodářské činnosti ve výši 106 tis. Kč. Ztráta z hlavní činnosti byla částečně dorovnána zúčtováním fondů tvořených z přijatých nespotřebovaných darů ve výši 169 tis. Kč, čímž byla z hlavní činnosti dosažena ztráta ve výši -106 tis. Kč. Celkový výsledek hospodaření účetní jednotky činí 0 tis. Kč.

## Výsledek dle výkazu zisku a ztráty za rok 2019

| (údaje v tis. Kč)           | Hlavní      | Hospodářská | Celkem   |
|-----------------------------|-------------|-------------|----------|
| Výnosy celkové              | 3 898       | 247         | 4 145    |
| Náklady celkové             | 4 004       | 141         | 4 145    |
| <b>Výsledek hospodaření</b> | <b>-106</b> | <b>106</b>  | <b>0</b> |

## Výsledek dle výkazu zisku a ztráty za rok 2018

| (údaje v tis. Kč)           | Hlavní     | Hospodářská | Celkem    |
|-----------------------------|------------|-------------|-----------|
| Výnosy celkové              | 4 573      | 390         | 4 963     |
| Náklady celkové             | 4 649      | 276         | 4 925     |
| <b>Výsledek hospodaření</b> | <b>-76</b> | <b>114</b>  | <b>38</b> |

## Transakce se spřízněnými subjekty

Nebyly realizovány.

## Výnosy realizované spřízněným subjektům

Nebyly realizovány.

## Nákupy realizované od spřízněných subjektů

Nebyly realizovány.

## Nákupy a prodeje dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty

Nebyly realizovány.

## Další transakce se spřízněnými subjekty

Nebyly realizovány.

11

## Náklady z běžné činnosti ve členění na hlavní a hospodářskou činnost

### Spotřebované nákupy za rok 2019

| (údaje v tis. Kč)                 | Hlavní     | Hospodářská | Celkem     |
|-----------------------------------|------------|-------------|------------|
| Spotřeba materiálu                | 263        | 0           | 263        |
| Spotřeba energie                  | 98         | 1           | 99         |
| Prodané zboží                     | 0          | 0           | 0          |
| <b>Spotřebované nákupy celkem</b> | <b>361</b> | <b>1</b>    | <b>362</b> |

### Služby za rok 2019

| (údaje v tis. Kč)       | Hlavní     | Hospodářská | Celkem     |
|-------------------------|------------|-------------|------------|
| Opravy a udržování      | 5          | 0           | 5          |
| Cestovné                | 20         | 0           | 20         |
| Náklady na reprezentaci | 19         | 0           | 19         |
| Ostatní služby          | 452        | 19          | 471        |
| <b>Celkem</b>           | <b>496</b> | <b>19</b>   | <b>515</b> |

12

Ostatní služby zahrnují např. nájemné, telefon, internet, vedení účetnictví a zpracování daňového přiznání, lékařské služby, tisk a grafické práce na zakázky atd.

### Daně, ostatní náklady a odpisy za rok 2019

| (údaje v tis. Kč)       | Hlavní | Hospodářská | Celkem |
|-------------------------|--------|-------------|--------|
| Daně a poplatky         | 3      | 0           | 3      |
| Ostatní pokuty a penále | 2      | 0           | 2      |
| Nákladové úroky         | 11     | 0           | 11     |
| Dary                    | 11     | 0           | 11     |
| Jiné ostatní náklady    | 45     | 4           | 49     |



|               |            |          |            |
|---------------|------------|----------|------------|
| Odpisy        | 57         | 0        | 57         |
| <b>Celkem</b> | <b>129</b> | <b>4</b> | <b>133</b> |

## Výnosy

| (údaje v tis. Kč)                  | Hlavní       | Hospodářská | Celkem       |
|------------------------------------|--------------|-------------|--------------|
| Tržby za vlastní výkony a za zboží | 40           | 247         | 287          |
| Přijaté dotace k úhradě nákladů    | 3 620        | 0           | 3 620        |
| Přijaté příspěvky (dary)           | 179          | 0           | 179          |
| Zúčtování fondů (dary)             | 0            | 0           | 0            |
| Jiné ostatní výnosy                | 59           | 0           | 59           |
| <b>Celkem</b>                      | <b>3 898</b> | <b>247</b>  | <b>4 145</b> |

## Dotace a přijaté příspěvky

### Dotace provozní

(údaje v tis. Kč)

| Poskytovatel dotace              | Částka       | účel                                      |
|----------------------------------|--------------|-------------------------------------------|
| Statutární město Ostrava (SMO)   | 400          | dotace na provoz OPS a tlumočnické služby |
| SMO, Městský obvod Ostrava Jih   | 10           | dotace na provoz tlumočnické služby       |
| Moravskoslezský kraj             | 2 951        | dotace na provoz tlumočnické služby       |
| Statutární město Frýdek – Místek | 30           | dotace na provoz tlumočnické služby       |
| Statutární město Opava           | 15           | dotace na provoz tlumočnické služby       |
| Statutární město Havířov         | 50           | dotace na provoz tlumočnické služby       |
| Statutární město Karviná         | 34           | dotace na provoz tlumočnické služby       |
| <b>Celkem</b>                    | <b>3 490</b> |                                           |

V roce 2019 společnost uzavřela smlouvy o poskytnutí dotace od Statutárního města Ostrava v celkové výši 400 tis. Kč.

V roce 2019 společnost uzavřela smlouvu o poskytnutí dotace od Statutárního města Ostrava, Městského obvodu Ostrava Jih v celkové výši 10 tis. Kč. Tato dotace byla plně vyčerpána a uhrazena v roce 2019.

Dále účetní jednotka v roce 2019 obdržela dotaci od Moravskoslezského kraje v celkové výši 2 951 tis. Kč. Dotace byla v plné výši uhrazena i vyúčtována.

Dále byly čerpány drobné dotace na provoz tlumočnické služby od Statutárního města Frýdek-Místek (30 tis. Kč), Statutárního města Opava (15 tis. Kč), Statutárního města Karviná (34 tis. Kč) a Města Havířov (50 tis. Kč). Tyto dotace byly uhrazeny a řádně vyúčtovány.

### Přijaté příspěvky (dary) v roce 2019

(údaje v tis. Kč)

| datum         | Částka   | dárce |
|---------------|----------|-------|
| <b>Celkem</b> | <b>0</b> |       |

14

V roce 2019 nebyl přijat žádný dar.

Společnost v roce 2019 neorganizovala veřejnou sbírku.

### Čerpání darů v roce 2019 přijatých v minulosti

(údaje v tis. Kč)

| Rok přijetí   | Částka     | dárce         |
|---------------|------------|---------------|
| 2015          | 169        | Fyzické osoby |
| <b>Celkem</b> | <b>169</b> |               |

Účetní jednotka v roce 2019 čerpala ve výši 169 tis. Kč dary přijaté v roce 2015, evidované na fondech (účet 911).

## Výnosy členěné dle středisek

(údaje v tis. Kč)

| Účet                 | Tlumočnická služba | Obecně prospěšné aktivity | Provoz OPS | Hospodářská činnost | Celkem       |
|----------------------|--------------------|---------------------------|------------|---------------------|--------------|
| Tržby za služby      | 0                  | 41                        | 0          | 247                 | <b>288</b>   |
| Ostatní výnosy       | 59                 | 0                         | 0          | 0                   | <b>59</b>    |
| Dary                 | 47                 | 40                        | 91         | 0                   | <b>178</b>   |
| Dotace               | 3 475              | 145                       | 0          | 0                   | <b>3 620</b> |
| <b>Celkem výnosy</b> | <b>3 581</b>       | <b>226</b>                | <b>91</b>  | <b>247</b>          | <b>4 145</b> |

## Náklady členěné dle středisek

(údaje v tis. Kč)

| Účet               | Tlumočnická služba | Obecně prospěšné aktivity | Provoz OPS | Hospodářská činnost | Celkem       |
|--------------------|--------------------|---------------------------|------------|---------------------|--------------|
| Spotřební materiál | 173                | 74                        | 15         | 0                   | <b>262</b>   |
| Energie            | 98                 | 0                         | 0          | 1                   | <b>99</b>    |
| Opravy a udržování | 5                  | 0                         | 0          | 0                   | <b>5</b>     |
| Cestovné           | 20                 | 0                         | 0          | 0                   | <b>20</b>    |
| Služby             | 393                | 60                        | 18         | 19                  | <b>490</b>   |
| Mzdové náklady     | 2 251              | 92                        | 24         | 108                 | <b>2 475</b> |
| Soc. a zdrav. poj. | 646                | 0                         | 5          | 0                   | <b>651</b>   |
| Silniční daň       | 1                  | 0                         | 0          | 0                   | <b>1</b>     |
| Správní poplatky   | 2                  | 0                         | 0          | 0                   | <b>2</b>     |
| Ostatní náklady    | 41                 | 0                         | 29         | 4                   | <b>74</b>    |

15



|                 |              |            |           |            |              |
|-----------------|--------------|------------|-----------|------------|--------------|
| Odpisy majetku  | 57           | 0          | 0         | 0          | <b>57</b>    |
| Opravná položka | 0            | 0          | 0         | 9          | <b>9</b>     |
| <b>CELKEM</b>   | <b>3 687</b> | <b>226</b> | <b>91</b> | <b>141</b> | <b>4 145</b> |

## Výsledek hospodaření dle středisek

(údaje v tis. Kč)

|                             | Tlumočnická<br>služba | Obecně<br>prospěšné<br>aktivity | Provoz<br>OPS | Hospodářská<br>činnost | Celkem       |
|-----------------------------|-----------------------|---------------------------------|---------------|------------------------|--------------|
| výnosy                      | 3 581                 | 226                             | 91            | 247                    | <b>4 145</b> |
| náklady                     | 3 687                 | 226                             | 91            | 141                    | <b>4 145</b> |
| <b>Výsledek hospodaření</b> | <b>-106</b>           | <b>0</b>                        | <b>0</b>      | <b>106</b>             | <b>0</b>     |

## 5. ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY

### Osobní náklady a počet zaměstnanců

Osobní náklady a počet zaměstnanců a členů vedení společnosti za rok 2019 je následující:

| (údaje v tis. Kč)                                  | Počet    | Mzdové<br>náklady | Soc. a zdrav.<br>zabezpečení | Ostatní<br>náklady | Osobní<br>náklady<br>celkem |
|----------------------------------------------------|----------|-------------------|------------------------------|--------------------|-----------------------------|
| Zaměstnanci, včetně<br>vedení společnosti a<br>DOP | 9        | 2 475             | 651                          | 0                  | 3 126                       |
| <b>Celkem</b>                                      | <b>9</b> | <b>2 475</b>      | <b>651</b>                   | <b>0</b>           | <b>3 126</b>                |

Počet zaměstnanců vychází z průměrného přepočteného počtu pracovníků. Pod pojmem vedení společnosti se rozumí ředitel společnosti. Vzhledem k předmětu hlavní činnosti společnosti tato zaměstnávala ještě pracovníky na dohodu o provedení práce dle potřeb zaměstnavatele (21), jejich mzdové náklady jsou zahrnuty ve výše uvedené tabulce.

## 6. ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ

Společnost nevykazuje závazky neuvedené v účetnictví.

### Vystavené záruční směnky

Nebyly vystaveny.

### Soudní spory

Společnost neeviduje aktivní ani pasivní soudní spory.

### Ekologické závazky

K 31. 12. 2019 neexistuje ekologický audit společnosti. Vzhledem k činnosti obecně prospěšné společnosti není předpoklad vzniku ekologických závazků.

### Informace o statutárním auditorovi

Statutárním auditorem za účetní období od 1. 1. 2019 do 31. 12. 2019 byla společnost Daně a audit s.r.o., Mariánské náměstí 480/5, Ostrava, Mariánské Hory. Jiné, než auditorské služby nebyly auditorskou společností poskytnuty.

17

Za rok 2015 byl proveden první audit účetní jednotky. Povinnost auditu vznikla dle § 19 zákona č. 248/1995 Sb., o obecně prospěšných společnostech, kdy řádnou a mimořádnou účetní závěrku musí mít ověřenu auditorem obecně prospěšné společnosti, které jsou příjemci dotací nebo jiných příjmů ze státního rozpočtu, z rozpočtu obce, případně z rozpočtu jiného územního orgánu nebo od státního fondu, jejichž celkový objem přesáhne v účetním období, za něž je účetní závěrka sestavována, 1 000 tis. Kč.

### Položka odčitatelná od základu daně z příjmů právnických osob v Kč

Základ daně účetní jednotky byl zjištěn transformací výsledku hospodaření dle platných ustanovení zákona o daních z příjmů (ZDP). Účetní jednotka využívá možnosti snížení daňového základu v souladu s ustanovením §20 odst. 7 ZDP. Daňovou úsporu takto získanou v roce 2018 účetní jednotka použila na financování své hlavní činnosti v roce 2019.

| Rok  | snížení základu daně | úspora na dani v tis. | užití úspory v roce |
|------|----------------------|-----------------------|---------------------|
|      | v tis. Kč            | Kč                    |                     |
| 2018 | 37                   | 7                     | 2019                |

## 7. UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO ROZVAHOVÉM DNI

Po rozvahovém dni v období nouzového stavu vyhlášeným v důsledku celosvětové pandemie způsobené koronavirem COVID-19, nebyla činnost společnosti utlumena vzhledem k jejímu poslání. Vedení společnosti zvážilo potenciální dopady pandemie na své aktivity a další činnost a dospělo k závěru, že vzhledem ke specifickému a neziskovému charakteru společnosti financované zejména z veřejných zdrojů nemají dopady pandemie významný vliv na předpoklad nepřetržitého trvání společnosti. Vzhledem k tomu byla účetní závěrka k 31. 12. 2019 zpracována za předpokladu, že společnost bude nadále schopna pokračovat ve své činnosti.

18

Datum sestavení účetní závěrky: 26. 5. 2020

Podpis ředitelky společnosti:

Jméno Bc. Pavlína Zarubová

Funkce ředitelka společnosti

Podpis

  
.....  
Centrum služeb pro neslyšící  
a nedoslýchavé, o. p. s.  
28. října 286/10, 702 00 Ostrava  
IČ: 02407451 -4-